

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

## **LAW TODAY**

Учебно-методическое пособие для вузов

Составители:  
А.Ю. Климова,  
Е.А. Беспалова,  
И.Ю. Небренчина

Издательско-полиграфический центр  
Воронежского государственного университета  
2010

## Содержание

Social morality, rules and laws .....	3
Common law systems .....	7
Continental systems .....	12
Civil and public law .....	15
Differences in procedure .....	19
Points of contract.....	22

- 5) The committee's suggestions were \_\_\_\_\_ immediately.
- 6) Although she is not very educated, she's got plenty of \_\_\_\_\_.
- 7) Everybody thought his \_\_\_\_\_ from the team was too harsh punishment.

8. Read the statements and decide if they are true or false.

- 1) Social rules and customs are both enforced by the government.
- 2) Unlike social customs, laws are usually international.
- 3) Many laws reflect social customs.
- 4) People who break social rules and customs don't usually suffer any penalties.
- 5) Civil laws regulate interaction among citizens.
- 6) A just decision is always a decision that most people feel is fair.
- 7) Laws are based on commonsense and always look reasonable.
- 8) Governments combine many purposes and inherit many traditions in lawmaking.

9. В русском языке слово law имеет следующие значения:

- 1) закон
- 2) право
- 3) суд
- 4) судебный процесс

A. Match English word combinations with their Russian equivalents.

- |                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1) fair/just law             | a) опубликовать закон                 |
| 2) straighten law            | b) нарушить закон                     |
| 3) unwritten law             | c) ввести закон в действие            |
| 4) in law                    | d) подать в суд                       |
| 5) according to the law      | e) принимать закон                    |
| 6) to go beyond the law      | f) в соответствии с законом           |
| 7) to keep within the law    | g) судиться                           |
| 8) to lay down the law       | h) аннулировать/опротестовать закон   |
| 9) to apply/enforce the law  | i) совершить противозаконный поступок |
| 10) to annul/repeal a law    | j) соблюдать закон                    |
| 11) to break/violate the law | k) толковать закон                    |
| 12) to adopt/pass a law      | l) придерживаться закона              |

- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 13) to draft a law           | m) обратиться к юристу   |
| 14) to obey/observe a law    | n) готовить законопроект |
| 15) to promulgate a law      | o) формулировать закон   |
| 16) to carry law into effect | p) применять закон       |
| 17) to consult the law       | q) справедливый закон    |
| 18) to interpret law         | r) неписанный закон      |
| 19) to be at law with smb.   | s) строгий закон         |
| 20) to go to law             | t) по закону             |

B. Choose any three word combinations and make your own sentences.

9. Discussion.

- 1) Is it possible to create laws that wouldn't contradict commonsense?
- 2) Do you agree that there is some eternal law which is good for all times and situations?
- 3) Do you agree that mercy killing should be punished?

10. Summarize the text and tell your group mates about the following:

- The difference between social rules, customs and laws.
- The reasons why governments make and enforce laws.
- The reasons why laws often contradict commonsense.

### **Common law systems (p. 14-16).**

#### **Warming-up activity.**

- 1) How do you understand word combination "law system"?
- 2) What law systems do you know?
- 3) What law system operates in this country?

1. Look through the text and answer the questions.

- 1) What is the difference between Common law systems and Continental law systems?
- 2) Who administered law in England until 1066?
- 3) How did the Norman Kings unify law in England?
- 4) What are the main features of Common law systems? How do they work?

- 5) Why did England have two systems of justice until 1873?  
6) What factors influenced the spread of Common law in the world?  
7) What factors influence passing new laws in England?

2. Translate the following passage.

*From:* The doctrine of precedent is still a central feature of modern common law systems...

*Up to:* ...equality should prevail.

3. Find in the text English equivalents of the following Russian words and word combinations.

- 1) обычай
- 2) источник права
- 3) быть связанным решениями предыдущих судебных заседаний
- 4) судебное постановление
- 5) принимать закон
- 6) создавать закон
- 7) отправлять правосудие / применять нормы права
- 8) местные суды
- 9) разрешать противоречия
- 10) нарушение обязательств по контракту
- 11) осуществлять нормы общего права
- 12) мошенничество в бизнесе
- 13) кража с использованием компьютера
- 14) правоотношение

3. Match the words to their synonyms.

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1) decree      | a) clarify        |
| 2) arbiter     | b) divergence     |
| 3) explanation | c) judge          |
| 4) encroach    | d) statute        |
| 5) change      | e) interpretation |
| 6) interpret   | f) invade         |
| 7) discrepancy | g) derive         |
| 8) to draw out | h) modify         |